

Text 7 Quechua Ore

de Sacramento

208-209 (Q)

Quichhua

Cay, N. Carim, Cay, N. huarmihuan cafaracuyta munan. Pacta paycunamanta hucnimpas mana bapticalca, mana Chriftiano canman: paypas paypas cafaralca captin, carip huarmin, cayri huarmip coçan cauçachcanman. Pacta cay huarmi, cay carip llucfsic maci panan, cayri yayanmanta, cayri mamanmanta panan canman: mana nispa yma yahuar macimpas canman. Pacta quepa maman cayri mullan canman: pacta cay cari huarmip naupac coçampa churin canman, cay carip naupac huarmimpa huahuan canman. Ychapas cay carip cachunin cay huarmi, mana nispa cay huarmip maffan cataynimpas cay cari canman. Pacta cay cari cay huarmip mamanhuan ñañanhuan, ypanhuan huchallicucacanman: Cay huarmipas cay carip yayanhuan, churinhuan, huauquenhuan, cacanhuan, puñufcacanman Manañispa Baptifmomanta, cayri Confirmacionmanta paypura compadre, (209) comadre, padrino, madrinapas canman. Pacta paypura huchallicuspatac, cafarac macij huañuptinca camhuanmi cafaracuffac, nispa, fimicta cunacufca canman: mana nispa cayhina cafaracun campac, paypura villapunacufpa, ñaupac cafarac macinta huañuchinman, cayri huañuchichinman. Pactataq callpamanta huñichifca, manchachifca calpatac, cafaracuffac ninman, manatac fonconmantaca. Pipas maypas cay hucha cunacta, maycanñequentapas yachaspaca, hayrilla Diospa rantin Padreman villacumuchun. Yachaspatac mana villacumunca, chayca cay pachapim caman cama muchuchifca canca: huanufpari vcupachamanmi viñaypaq rinca. Padreman villapufpaca, alli Chriftiano hinam fancta Yglefia mamanchicpa fimin cama ruranca. Checanta ari villacuchun: ama pictapas manchacachu, manam cay cay huchacunacta villacufcan raycumanta, yma mana allipampas chayancachu.

7Q1. Cay, N. Carim, Cay, N. huarmihuan cafaracuyta munan. Pacta paycunamanta hucnimpas mana bapticalca, mana Chriftiano canman:

7Q2. paypas paypas cafaralca captin, carip huarmin, cayri huarmip coçan cauçachcanman. Pacta cay huarmi, cay carip llucfsic maci panan, cayri yayanmanta, cayri mamanmanta panan canman: mana nispa yma yahuar macimpas canman.

7Q3. Pacta quepa maman cayri mullan canman: pacta cay cari huarmip naupac coçampa churin canman, cay carip naupac huarmimpa huahuan canman. Ychapas cay carip cachunin cay huarmi, mana nispa cay huarmip maffan cataynimpas cay cari canman. Pacta cay cari cay huarmip mamanhuan ñañanhuan, ypanhuan huchallicucacanman: Cay huarmipas cay carip yayanhuan, churinhuan, huauquenhuan, cacanhuan, puñufcacanman Manañispa Baptifmomanta, cayri Confirmacionmanta paypura compadre, comadre, padrino, madrina-pas canman.

7Q4. Pacta paypura huchallicuspatac, cafarac macij huañuptinca camhuanmi cafaracuffac, nispa, fimicta cunacufca canman: mana nispa cayhina cafaracun campac, paypura villapunacufpa, ñaupac cafarac macinta huañuchinman, cayri huañuchichinman.

7Q5. Pactataq callpamanta huñichifca, manchachifca calpatac, cafaracuffac ninman, manatac fonconmantaca.

7Q6. Pipas maypas cay hucha cunacta, maycanñequentapas yachaspaca, hayrilla Diospa rantin Padreman villacumuchun. Yachaspatac mana villacumunca, chayca cay pachapim caman cama muchuchifca canca: huanufpari vcupachamanmi viñaypaq rinca.

7Q7. Padreman villapufpaca, alli Chriftiano hinam fancta Yglefia mamanchicpa fimin cama ruranca. Checanta ari villacuchun: ama pictapas manchacachu, manam cay cay huchacunacta villacufcan raycumanta, yma mana allipampas chayancachu.